

**Zeitschrift:** Bauen + Wohnen = Construction + habitation = Building + home : internationale Zeitschrift

**Herausgeber:** Bauen + Wohnen

**Band:** 18 (1964)

**Heft:** 2: Geschäftshäuser, Verwaltungsbauten = Bureaux et bâtiments administratifs = Office buildings and administration buildings

**Artikel:** Skiland in Los Angeles

**Autor:** [s.n.]

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-331881>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

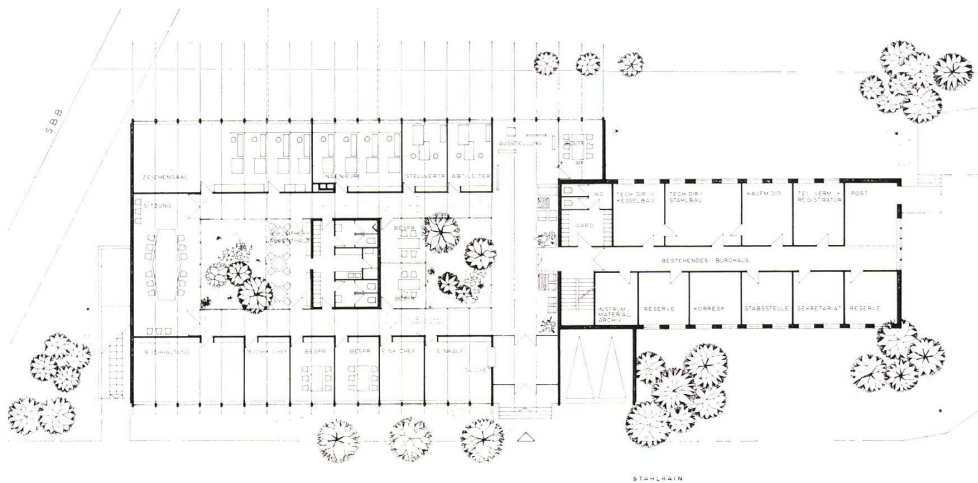
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

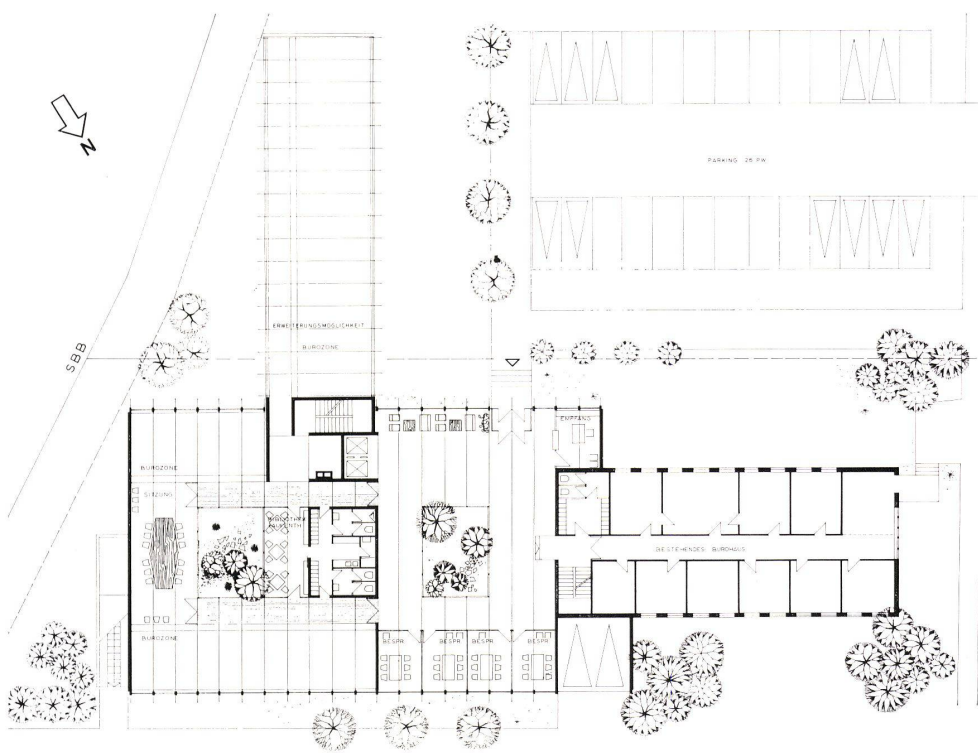
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 16.03.2025

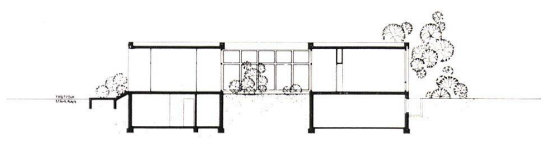
**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



1  
Erdgeschoßgrundriß der ersten Etappe  
1:500.  
2  
Erdgeschoßgrundriß nach Ausführung  
der Erweiterung. 1:500.  
3  
Schnitt durch Innenhof 1:500.



1  
2  
3



3

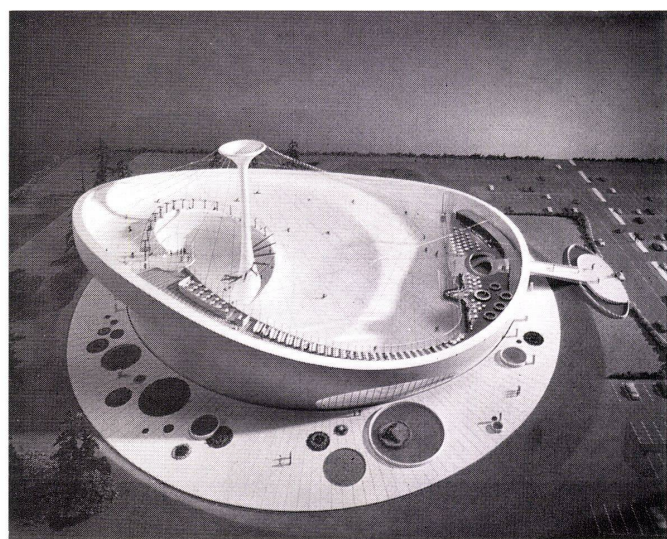
Daniel, Mann, Johnson  
und Mendenhall, Los Angeles

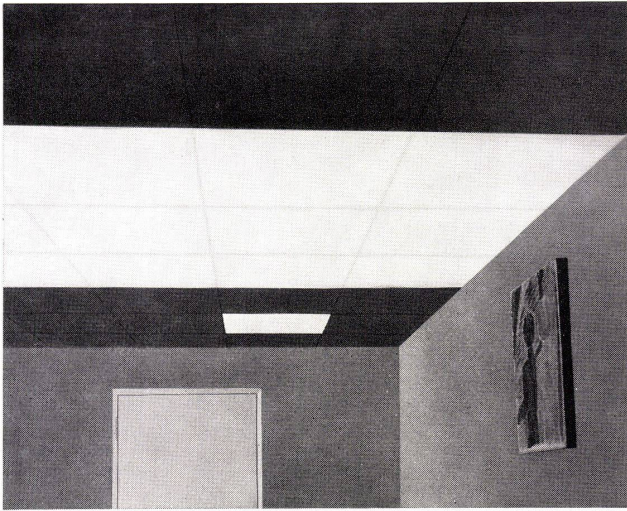
### Skiland in Los Angeles

In den Vereinigten Staaten ist der Skisport sehr populär geworden, so populär, daß in gewissen Regionen das Bedürfnis nach einem Ganzjahresbetrieb besteht. Das gezeigte Projekt will den Anforderungen der Skifahrer an Pisten, Schnee und Beleuchtung in möglichst idealer Weise Rechnung tragen, wenn es auch nicht – mit unseren europäischen Augen gesehen – die Natur ersetzen kann. Der Baukörper besteht aus zwei Teilen: einer unteren, geneigten, elliptischen Schale aus

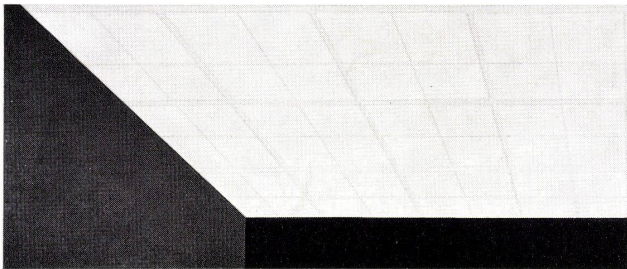
Beton mit Achsen von 160 und 120 m Länge und einem transparenten Hängedach auf Stahlkabeln. In der Schale findet der Skifahrer eine Hauptpiste vor, die spiralförmig um 43 m vom höchsten zum tiefsten Punkt fällt. Zusammen mit der Anfängerpiste steht eine echte Schneefläche von rund 10 000 m<sup>2</sup> zur Verfügung. Ihre Neigung beträgt 8 bis 22°. Die Lufttemperatur wird etwas unter 0° C gehalten. Am Ende der großen Abfahrt ist eine Snackbar im Pylon eingebaut, um den dann ein Sessellift die Fahrer wieder zu neuen Starten hinaufträgt. Der Übungshang ist mit einem einfachen Seilschlepplift versehen. Die Anlage ist für 500 Skifahrer, 220 Zuschauer und 450 Restaurantgäste berechnet und soll 3,5 Millionen Dollar kosten.

1  
Modellansicht mit abgehobener Dachhaut

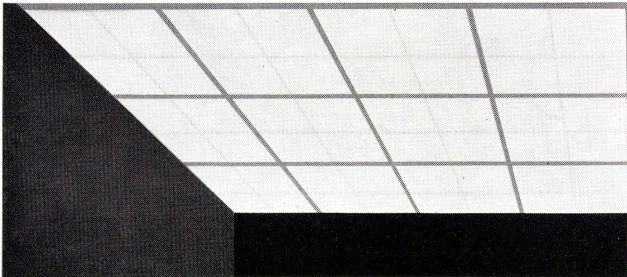




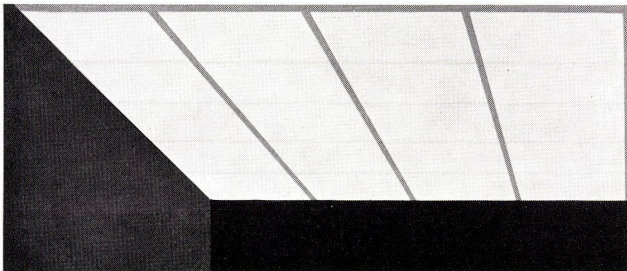
**Mod. STANDARD**  
Lichtdecke aus lichtdurchlässigem Kunststoff, kombinierbar mit Metallplatten



**Mod. FILIERA**  
Lichtdecke mit auswechselbaren, lichtdurchlässigen Trageelementen aus Kunststoff



**Mod. CASSETTA**  
Lichtdecke mit Trageelementen aus Metall, kombinierbar mit mobilen Wänden

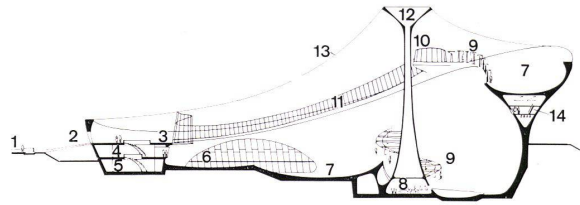


**Mod. LINEA**  
Lichtdecke aus lichtdurchlässigem Kunststoff mit Trageelementen aus Metall

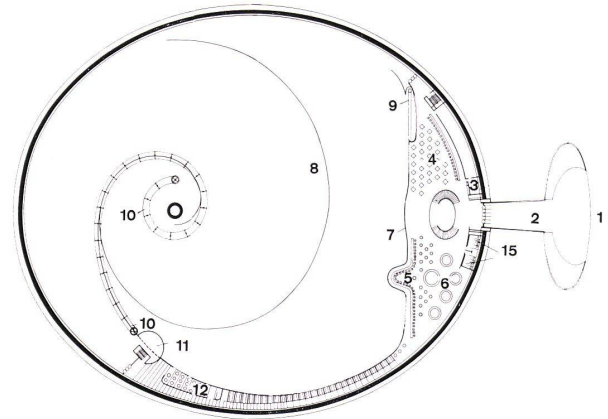
**LICHT+FORM-Decken** bestehen aus reflexlosen Kunststoffelementen – sind mit oder ohne Rahmenkonstruktion verwendbar – sind mit undurchsichtigen Platten (aus Metall oder Holz) kombinierbar – gewährleisten dank ihrem einfachen Aufhängesystem den Zugang zu den notwendigen Installationen durch einfaches Verlegen der Platten – können beliebig mit mobilen Wänden kombiniert werden, was eine nachträgliche Unterteilung von Räumen erlaubt – gewährleisten bei minimalem Abstand zwischen Beton- und Lichtdecke und unserer neuartigen Leuchtenanordnung eine gleichmäßige und schattenlose Lichtverteilung – ermöglichen eine gesunde, speditive und angenehme Arbeitsweise – finden in neuzeitlichen Bauten vielseitige Anwendung: in Büro-, Verkaufs-, Konferenz-, Aufenthaltsräumen usw. – werden für jedes Bauvorhaben individuell bearbeitet. Verlangen Sie unsere technische Beratung mit unverbindlichem Angebot.



**LICHT+FORM**  
Z. STANKIEWICZ & CO  
**MURI-BERN**  
TELEPHON 031/52 17 11  
FABRIK FÜR LEUCHTEN,  
LICHT- und METALLDECKEN



1



2

- 1  
Schnitt 1 : 2000.  
1 Vorfahrt  
2 Eingang  
3 Restaurant  
4 Männergarderobe  
5 Frauengarderobe  
6 Anfängerpiste  
7 Hauptpiste  
8 SnackBar  
9 Sessellift  
10 Beobachtungsplattform  
11 Zuschauer  
12 Pylon  
13 Transparentes Hängedach auf Stahlkabeln  
14 Bedienungsgang

- 2  
Hauptgrundriß 1 : 2000.  
1 Vorfahrt  
2 Eingang  
3 Garderobe  
4 Restaurant  
5 Bar  
6 Läden für Skiausrüstung  
7 Glaswand  
8 Skipiste  
9 Seilschleplift  
10 Sessellift  
11 Beobachtungsplattform  
12 Zuschauer

Dr.-Ing. Hans Bertram Lewicki

## Gesundheitstechnik und Spitalbau

Technische Entwicklung – Bauliche Struktur – Betriebsorganisation – Begriffsbestimmungen – Aufgabenstellungen

Der Begriff «Gesundheitstechnik» hat Raum für jede Art von Technik, die unmittelbar oder mittelbar der Gesundheit dient.

Auf den Bereich des Krankenhauses begrenzt, besitzt dieser Begriff noch immer eine so umfassende Weite und eine so expansive Lebendigkeit, daß er sich einseitig vom Fachtechnischen her nicht mehr umreißen läßt.

Das Krankenhaus ist seit langem als Funktionsbau und als Wirkungsfeld innerhalb des menschlichen Gemeinwesens sowohl im Hinblick auf den Patienten als auch auf alle, die in ihm heilen, pflegen und helfen,

einem derart tiefgreifenden fortwährenden Wandel unterworfen, daß es nicht möglich wäre, von einem örtlichen Überblick über die augenblickliche Situation ein richtungweisendes Zukunftsbild herzuleiten. Diese Tatsache genügt, klarzumachen, daß die Gesundheitstechnik vom Krankenhaus allein keine eindeutige Aufgabenstellung zu erwarten hat, sondern sich unabhängig von den heute bereits formulierten Bedürfnissen an der Vorklärung aller Elemente beteiligen muß, die vielleicht zu Bausteinen des Krankenhauses von morgen werden.

«Vorsorge», «Akutsorge», «Nachsorge», «Dauerpflege», «Beratung», «Aufklärung», «Lehre», «Forschung» – all diese Kurzformulierungen kennzeichnen ausgedehnte Tätigkeitsbereiche, die in unterschiedlichen Kombinationen, zum Teil als neue Anforderungen den Charakter einer Krankenanstalt neben den üblichen Gruppierungen nach Fachdisziplinen usw. prägen und den Anspruch an das Raumprogramm, die Raumordnung, die Betriebsorganisation und die Technik mitbestimmen.

Die Reichweite der Medizin nimmt ständig zu. Manche Aufgaben fallen zusätzlich an das Krankenhaus, weil nur noch zentrale Stellen in der Lage sind, die benötigten medizinisch-technischen Einrichtungen bereitzuhalten. Eine Rolle können hierbei der